



Krótko i zwięźle:  
wszystko, czego potrzebuje  
Twoja zmywarka ...  
**Przed pierwszym użyciem  
przeczytać instrukcję  
ustawienia i obsługi!**

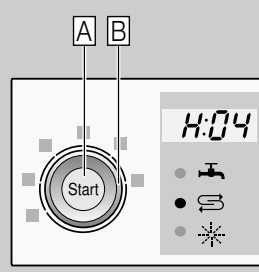
1

**Nastawianie układu zmiękczenia wody \***

Zasięgnąć informacji  
o twardości wody  
w przedsiębiorstwie  
wodoociągów  
i wpisać ...

Twardość wody °dH	Zakres twardości	mmol/l	Nastawienie urządzenia
0-6	miękka	0-1,1	H:00
7-8	miękka	1,2-1,4	H:01
9-10	średnia	1,5-1,8	H:02
11-12	średnia	1,9-2,1	H:03
13-16	średnia	2,2-2,9	H:04
17-21	twarda	3,0-3,7	H:05
22-30	twarda	3,8-5,4	H:06
31-50	twarda	5,5-8,9	H:07

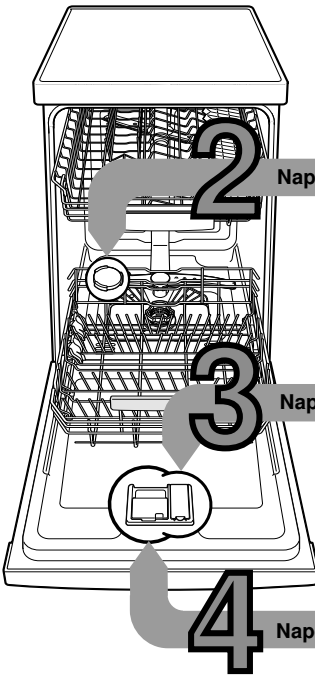
\* tylko przed  
pierwszym  
zmywaniem lub  
zmienionej  
twardości  
wody



Szybko wykonane ...

**i tak ustawić**

- Włączyć przełącznik WŁĄCZ / WYŁĄCZ.
- Nacisnąć przycisk START A i przytrzymać naciśnięty.
- Programator B przekręcać, aż wyświetlacz cyfrowy wskaże H:0.
- Puścić przycisk. Wyświetlacz cyfrowy wskazuje fabrycznie ustawioną wartość H:04.
- Programator B przekręcać, aż wymagana wartość ukaże się na wyświetlaczu cyfrowym.
- Nacisnąć przycisk START A. Nastawienie pozostaje zapisane w pamięci.



2 Napełnić solą specjalną

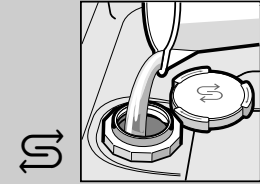
3 Napełnić płynem nabłyszczającym

4 Napełnić środkiem czyszczącym

Rozpuszcza kamień (zbędne przy wartości ustawienia 0!) ...

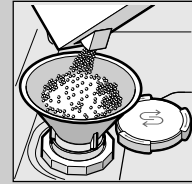


Odkręcić  
pokrywę.

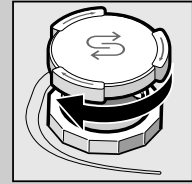


Tylko przed  
pierwszym  
zmywaniem  
napełnić zbiornik  
solii wodą.

Dla uzyskania optymalnych rezultatów zmywania



Napełnić  
solą specjalną  
(nigdy środkiem  
czyszczącym!).



Zamknąć pokrywę.  
Niezwłocznie  
rozpocząć  
zmywanie.

Nadaje doskonały połysk ...



Nacisnąć na  
oznaczenie 1,  
podnieść  
pokrywę 2.



Dla uzyskania optymalnych rezultatów suszenia

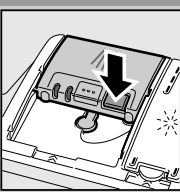


Napełnić płynem  
nabłyszczającym.



Zamknąć pokrywę.  
KLIK!

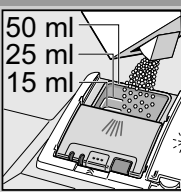
Dużo zabrudzenia, dużo proszku ...



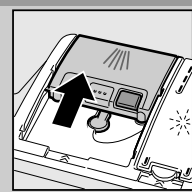
Ewentualnie  
otworzyć pokrywę  
(nacisnąć przycisk).



Uwaga,  
Zespolone środki  
czyszczące  
nie nadają się  
do wszystkich  
programów,  
przestrzegać  
przepisów  
producenta.



Środek czyszczący  
wysypać tylko  
do suchego  
pojemnika  
na środek  
czyszczący.



Zasunąć  
pokrywę,  
nacisnąć ją.  
PLOPPI!

5

Włączyć urządzenie

6

Wybrać program

Szybko, oszczędnie albo intensywnie ...

**Przegląd programów**

W tym przeglądzie przedstawiono  
maksymalnie możliwą ilość programów.  
Odpowiednie programy, które są do dyspozycji  
w Państwa zmywarce zaznaczone są na pulpicie obsługi.

Parametry programów opierają się o pomiary  
laboratoryjne według normy europejskiej EN 50242.  
W praktyce wystąpienie odchyłek jest możliwe.  
\* połowa normowego załadunku

	Intensywnie 70°	Auto 45° / 65°	Eco 50°	Łagodnie 40°	Szybki 45°	Zmywanie wstępne
Czas trwania w godz.: min	←	2:55 - 1:10	→	←	0:29 *	0:15
Zużycie energii w kWh	←	1,30 - 0,70	→	←	0,70	0,05
Zużycie wody w litrach	←	16 - 7	→	←	9	3

Przy wyłączonym dodawaniu płynu nabłyszczającego lub jego braku zmienia się czas pracy.

9

Włączyć program Zaczyna się ...

8

Wyłączyć zmywarkę Koniec ...

7

**Funkcje dodatkowe \*\***

Skrócenie fazy programu  
(VarioSpeed)  
... zostaje osiągnięte  
przy zwiększonym zużyciu  
energii i takiej samej  
skuteczności zmywania.

Zapelnienie w połowie  
... w przypadku małej  
ilości naczyń, umożliwia  
oszczędność wody,  
energii i czasu.

Strefa intensywna  
... idealna dla  
różnorodnego  
załadunku.  
Ciśnienie wody  
i temperatura  
zmywania jest  
nieco podwyższona.

Hygiene  
(Hygiene)  
... podczas  
procesu zmywania  
temperatura jest  
podwyższona.  
W wyniku tego  
osiąga się wyższy  
stan higieniczny.

Ekstra suszenie  
... polepsza wynik  
suszenia przez  
podwyższoną  
temperaturę  
w trakcie nabłyszczania.  
(Zwrócić uwagę na  
wrażliwe naczynia).

Rozszerzają możliwości ...

\*\* w zależności od modelu



## Przegląd i pielęgnacja

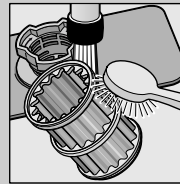
Aby osiągnąć perfekcyjne rezultaty zmywania ...

## Czyszczenie pompy odpływu

**Filtry**  
... skontrolować, ewentualnie wyczyścić.



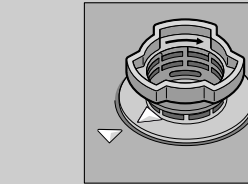
Przekręcić sito cylindryczne, wyjąć system filtrujący ...



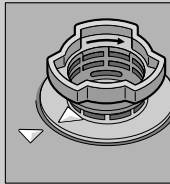
splukać pod bieżącą wodą ...



włożyć ...

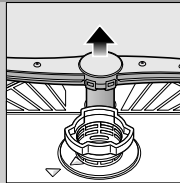


wkręcić system filtrujący, **PRZESTRZEGAĆ OZNAKOWANIA!**

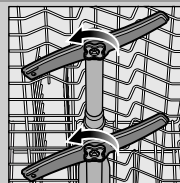


- Wyjąć wtyczkę.
- Wyczerpać resztę wody i usunąć filtry
- Podważyć osłonę (A).
- Sprawdzić obszar koła łopatkowego pod względem obecności przypadkowych przedmiotów.
- Zażasnąć zaczepy osłony w sposób wyraźnie słyszalny (B).
- Założyć filtry.

**Ramiona spryskujące**  
... zatkać / osady usunąć.



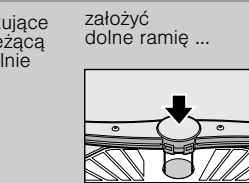
Pociągnąć dolne ramię do góry ...



odkręcić górne ramiona spryskujące ...



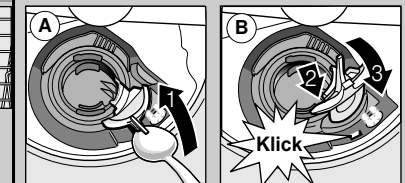
ramiona spryskujące czyścić pod bieżącą wodą (ewentualnie posłużyć się wykałaczką) ...



założyć dolne ramię ...



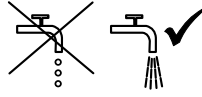
przykręcić górne ramiona spryskujące.



## Usuwanie drobnych usterek we własnym zakresie ...

... bo samopomoc się oplaca!

Dalsze wskazówki przedstawione są w instrukcji obsługi

Usterka	Możliwe przyczyny	Środki zaradcze
Wskaźnik „E:21” świeci się	Armatura dopływu wody zakleszczona lub osad wapnienny 	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Otworzyć zawór dopływu wody.</li> <li>▶ 1. Odkręcić przyłącze dopływu wody.</li> <li>▶ 2. Wyczyścić filtr w przyłączy wody.</li> <li>▶ 3. Natężenie przepływu wody przy otwartym dopływie musi wynosić przynajmniej 10 l / min. W przypadku mniejszego natężenia przepływu wody zlecić wymianę armatury dopływu.</li> <li>▶ Wąż dopływu wody ułożyć bez załamań.</li> </ul>
Wskaźnik „E:22”	Filtry zanieczyszczone lub zatkane	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyczyścić filtry (patrz powyżej).</li> </ul>
Wskaźnik „E:24” i „E:25” świeci się	Zatkany lub załamany wąż odpływowy Osłona pompy odpływu nie jest zamontowana	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wąż odpływu wody ułożyć bez załamań.</li> <li>▶ Zamontować osłonę (patrz powyżej).</li> </ul>
Wskaźnik „E:25” i „E:26” świeci się	Pompa odpływu jest zablokowana	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyczyścić pompę odpływu (patrz powyżej).</li> </ul>
Wskaźnik innych usterek „E:XX” świeci się	Uszkodzenie techniczne	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wezwać serwis fabryczny (podać kod usterki).</li> <li>▶ Wyjąć wtyczkę.</li> </ul>
Resztki wody w urządzeniu	Program nie jest jeszcze zakończony	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zamknąć zmywarkę i włączyć ją wzgl. anulować program (patrz „Anulowanie programu”).</li> </ul>
Rdza na sztućcach	Sztućce nie są nierdzewne Utwardzone ostrza noży są bardziej wrażliwe Rdza innego pochodzenia	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Używać sztućców przydatnych do zmywania w zmywarkach.</li> <li>▶ Nigdy nie zmywać części rdzewiających.</li> </ul>

Usterka	Możliwe przyczyny	Środki zaradcze
Naczynia nie są czyste	Naczynia przylegają do siebie lub leżą jedno na drugim Za mało środka czyszczącego Wybrano niewłaściwy program Dysze ramion spryskujących zatkane Filtr jest zabrudzony, nie jest mocno osadzony Ramiona spryskujące zablokowane	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naczynia ułożyć pojedynczo, unikając ich stykania się.</li> <li>▶ Przestrzegać zaleceń producenta (środka czyszczącego).</li> <li>▶ Wybrać intensywniejszy program.</li> <li>▶ Wyczyścić ramiona spryskujące (patrz powyżej).</li> <li>▶ Wyczyścić filtry (patrz powyżej).</li> <li>▶ Naczynia ułożyć w taki sposób, aby ramiona spryskujące mogły się swobodnie obracać.</li> </ul>
Plamy i smugi	Za wysokie / niskie dozowanie płynu nabyliczającego	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Przy pozostawianiu smug: zredukować dozowanie.</li> <li>▶ Przy śladach wody lub wapna: zwiększyć dozowanie.</li> </ul>
Naczynia nie są wysuszone	Płyn nabyliczający Zła skuteczność suszenia używanego kompaktowego produktu czyszczącego Nastawienie urządzenia	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zwiększyć dozowanie. Zmienić produkt.</li> <li>▶ Zastosować płyn nabyliczający.</li> <li>▶ Aktywować suszenie intensywne (w zależności od modelu).</li> </ul>
Mleczne naloty na naczyniach (możliwe do usunięcia)	Błędne nastawienie układu zmiękczenia wody Brak soli specjalnej	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nastawić prawidłowo układ zmiękczenia wody.</li> <li>▶ Napelnić solą specjalną.</li> </ul>
Mleczne naloty na naczyniach, szklanki mętne / matowe (niemożliwe do usunięcia)	Szklko nie nadaje się do zmywania w zmywarkach	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Używać szklko nadające się do zmywania w zmywarkach.</li> <li>▶ Stosować łagodny środek czyszczący do szklki.</li> </ul>
Zabarwienie naczyń z tworzywa sztucznego	Za mało środka czyszczącego Zafarbowanie przez barwniki artykułów spożywczych (sos pomidorowy)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Przestrzegać zaleceń producenta (środka czyszczącego).</li> <li>▶ Zafarbowania nie stanowią problemu; ulegną wywabienu przy kolejnych procesach zmywania.</li> </ul>

## Anulowanie programu ...

Podczas przebiegu programu przytrzymać wciśnięty przycisk START przez ok. 3 sek. (Reset).



Wyświetlacz cyfrowy wskazuje „0:01” po około 1 minucie koniec programu, pojawi się 0:00



Wyłączyć urządzenie

## Właściwe wkładanie naczyń ...

Naczynia nadające się do zmywarek (bez resztek popiołu, wosku, smaru, farby, etykietek samoprzylepnych; z grubsza usunąć większe resztki marmolady, produktów mlecznych i potraw) uporządkować zgodnie z instrukcją obsługi i sprawdzić, czy ramiona spryskujące mogą się swobodnie kręcić.